

ویژگی‌های محصولات رادو

مواد ساخت

سرامیک پیشرفته

رادو، سرامیک پیشرفته را در سال ۱۹۸۶ عرضه کرد. این پدیده نو، بدوام و باداقل احتمال حساسیت پوست، از آن پس معرف و امضاء مارک ما شد. در رنگهای متالیک و غیر متالیک، با ظاهر براق، مات، نیمه مات ساتنی، یا با نقش‌های تزئینی، سرامیک پیشرفته یکی از متنوع‌ترین مواد ساخت در محصولات رادو است.

فلز سخت پیشرفته

تاب، ساده و مقاوم: ما در زمینه استفاده از این ماده با معرفی ساعت مقاوم در برابر خراش، دیاستار ۱ (اورجینال)، در سال ۱۹۶۲ پیشگام بوده‌ایم.

CERAMOS

CERAMOS تلفیقی از سرامیک پیشرفته - مشخصاً کاربید تیتانیوم - و آلایژ فلزی است. سبک و سازگار با دمای پوست بوده، دارای همان کیفیت و مزایای سرامیک دارای

تکنولوژی پیشرفته است که با جلای فلزی بهبود یافته است.

فولاد کربن دهی شده

این نحوه آبکاری از طریق انتشار مقدار فراوانی کربن در دمای پایین، سخت شدن سطح قطعات فولادی را ممکن می‌سازد.

شیشه یاقوت

از کریستال یاقوت کبود با تکنولوژی پیشرفته در سرتاسر مجموعه ما استفاده می‌شود. استفاده از کریستال لبه به لبه و فلزی کردن از ویژگی‌های استاندارد رادو هستند.

توجه: به منظور کاهش انعکاس نور، شیشه یاقوت برخی ساعت‌های رادو از یک پوشش ضدبازتاب در دو سمت خود برخوردار می‌باشند. ممکن است به مرور زمان بر روی پوشش ضدبازتاب خش‌هایی ظاهر شود، این جزو استهلاک معمولی محسوب می‌شود.

«سخت» تا چه اندازه سخت است؟

سختی مواد دارای تکنولوژی پیشرفته رادو، دوام و درخشش را تضمین می‌کند. از مقیاس ویکرز برای نشان دادن سختی استفاده می‌شود: هر چه مقدار بالاتر باشد، مقاومت هم بیشتر است. مقدار ۱۰,۰۰۰ تنها به الماس طبیعی و به سطح الماس دارای تکنولوژی پیشرفته رادو تعلق گرفته است.

توجه: ساعت رادو مقاوم است اما تخریب‌ناپذیر نیست. اگرچه مواد دارای تکنولوژی پیشرفته ما مقاوم هستند، اما باید با ساعت رادو با احتیاط برخورد شود. اما ساعت‌های مچی رادو باید با ملاحظه و مراقبت مورد استفاده قرار گیرند. زمین خوردن و وارد آمدن ضربه‌های شدید ممکن است به شکستن آنها منجر شود.

سنگهای قیمتی

واژه «Jubilé» به کلیه ساعت‌های برلیان دار (یا دارای دیگر سنگهای قیمتی) رادو اشاره دارد. واژه «Jubilé» ممکن است بر حسب مدل ساعت، روی آن موجود باشد یا نباشد. اطلاعات بیشتر در خصوص سنگهای قیمتی به کار رفته در ساعت‌های Jubilé را می‌توانید در شناسنامه همراه ساعت کسب کنید.

کیفیت برلیان با 4C سنجیده می‌شود:
Carat = قیراط؛ Clarity = شفافیت؛
Color = رنگ؛ Cut = تراش.

قیراط

وزن برلیان به قیراط سنجیده می‌شود. یک قیراط معادل ۰,۲ گرم است.
در ساعت‌های رادو مدل Jubilé، سنگها با وزن و اندازه‌های مختلف بکار رفته‌اند.

شفافیت

درجه شفافیت برلیان‌های مورد استفاده توسط رادو برای قاب ساعت معمولاً از رده VVS (Very Very Small inclusions = ناخالصی خیلی خیلی کم) و برای عقربه‌ها از رده VS-SI (Very small -small inclusions = ناخالصی خیلی کم - کم) است.

رنگ

طیف رنگ از بی‌رنگ تا زرد را شامل می‌شود. رادو از الماس‌های "Top Wesselton" (کیفیت برتر) استفاده می‌کند.

تراش

تراش برلیان، جلوه، درخشش و تابش آنرا مشخص می‌سازد. تقریباً کلیه برلیانهای رادو در رده ۸/۸ یعنی فول کات (برلیان) قرار دارند.

سایر سنگهای قیمتی

هیچ فهرست استانداردی برای توصیف شفافیت و رنگ سنگهای قیمتی دیگر وجود ندارد. رادو تنها از سنگ های قیمتی با کیفیت بالا استفاده می کند.

ساعت‌های کوآرتز

ساعت‌های کوآرتز رادو به باتری‌های دکمه‌ای سوئیسی با کیفیت عالی، از جنس دی اکسید منگنز یا لیتیوم مجهز هستند. در شرایط استفاده نرمال، طول عمر این باتریها حداقل ۳۰ ماه است. هرگاه عقربه ثانیه شمار هر چهار ثانیه به چهار ثانیه تکان بخورد، باتری باید عوض شود (یا وقتی که در مدل‌های چند کاره، صفحه دیجیتال چشمک می‌زند). در مدل‌های بدون ثانیه شمار، ضعیف بودن باتری فقط زمانی مشخص می‌شود که عقربه‌ها کلاً از کار بایستند. تعویض باتری فقط باید توسط نمایندگی رسمی یا مرکز خدمات مجاز رادو انجام گیرد تا مطمئن شوید که از قطعات اصلی استفاده و خصوصیت ضدآب بودن ساعت تان به درستی تست شده است. باتری فرسوده باید بلافاصله تعویض گردد تا از ریسک نشت آن و خسارت به موتور ساعت جلوگیری شود.



جمع آوری و اقدامات مربوط به ساعت‌های کوآرتزی که به پایان عمر مفید خود رسیده‌اند*: این نماد نشان می‌دهد که محصول را نباید به همراه زباله‌های خانگی دور انداخت. این محصول باید به یکی از مراکز مجاز جمع آوری مجاز سپرده شود. با پیروی از این فرایند، شما در حفاظت از محیط زیست و سلامت انسان مشارکت خواهید نمود. بازیافت مواد به حفظ منابع طبیعی کمک می‌کند.

* معتبر در اتحادیه اروپا و کشورهای با قوانین مشابه.



ساعت‌های اتوماتیک

ساعت‌های اتوماتیک انرژی مورد نیاز خود را از حرکت دست استفاده کننده می‌گیرند. این ساعت‌ها باید هر ۵ تا ۷ سال یکبار سرویس شوند.

دقت ساعتهای سوئیسی

نام رادو تضمین‌کننده حرکت فوق‌العاده دقیق ساعتی با کیفیت سوئیس است. هر موتور قبل از قرار گرفتن در ساعت بارها مورد کنترل قرار می‌گیرد بطوریکه در ساعتهای کوارتز رادو، میانگین اختلاف ساعت در هر ماه از ۱۵ ثانیه تجاوز نمی‌کند. این اختلاف، در ساعتهای اتوماتیک رادو، روزانه بین ۵- تا ۲۰+ ثانیه می‌باشد.

توصیه می‌شود قبل از استفاده از ساعت، آن را با ۱۵ تا ۲۰ بار چرخاندن سردسته، کوک کنید. یک ساعت اتوماتیک رادو که کاملاً کوک شده باشد، از حداقل ۳۶ ساعت انرژی برخوردار است. اگر ساعت از کار باز ایستد (برای مثال: اگر به مدت طولانی به دست بسته نشود یا در زمان فعالیت‌های کم)، لازم است به صورت دستی کوک شود. برای کوک کردن ساعت اتوماتیک به صورت دستی: سردسته ساعت را در وضعیت ۱ قرار داده سپس آنرا چند دور رو به جلو بچرخانید.

توجه: حوزه‌های آهنبایی می‌توانند بر روی دقت ساعت تأثیر بگذارند.

توجه: تاریخ تنظیم بین ۸ بعدازظهر تا ۲ صبح توصیه نمی‌شود.

مقاومت در برابر آب

کلیه ساعت‌های رادو ضدآب هستند. این ساعت‌ها قادر به مقاومت در مقابل فشار آب حداقل ۳ «بار» (عمق ۳۰ متر) می‌باشند. مقاومت در مقابل آب دائمی نیست و لازم است سالی یکبار ساعت از این نظر چک شود، طبق قوانین گارانتی این کار باید توسط فروشنده رسمی یا مرکز خدمات مجاز رادو انجام شود.

توجه: اطلاعات مربوط به مقاومت در برابر آب بر اساس «متر» یا «بار»، مطابق با استانداردهای نظری فشار و درجه حرارت در هنگام تست بوده و بیانگر عمق واقعی عواصی ممکن با ساعت نیست.

مهم: برای حداکثر مقاومت ساعت در برابر آب، نکات زیر را رعایت نمایید: بعد از هر بار استفاده از سردهسته، آنرا در وضعیت ۱ قرار دهید و یا با فشار دادن و چرخاندن هم زمان سردهسته به سمت به جلو آنرا محکم کنید. از

وارد شدن هر گونه ضربه‌ای به سردهسته اجتناب کنید. در زیر آب از سردهسته و یا دکمه‌های کرونوگراف استفاده نکنید.

درجه حرارت

از قرار دادن ساعت رادو در معرض درجه حرارت شدید (بالتر از ۶۰ درجه سانتی‌گراد/۱۴۰ درجه فارنهایت یا پایین‌تر از ۰ درجه سانتی‌گراد/۳۲ درجه فارنهایت)، تغییرات شدید دما، یا رطوبت بالا اجتناب کنید.

تعمیر و نگهداری

لطفاً توجه داشته باشید که سرویس منظم ساعت در هر ۵ تا ۷ سال، نه تنها به افزایش طول عمر بلکه به حفظ ارزش ساعت رادوی شما کمک می‌کند. برای سرویس و نگهداری مناسب، فقط به فروشنده رسمی یا مرکز خدمات مجاز رادو مراجعه کنید (فهرست مراکز خدمات مجاز در آخر این دفترچه یا در اینترنت موجود است). ساعت رادو خود را همچنین هر از چند گاهی با

استفاده از آب ولرم و صابونی و با کمک مسواک تمیز کنید. بخصوص اگر ساعت با آب دریا یا لوازم آرایش در تماس بوده است.

برای حفظ طولانی مدت حالت بند چرمی، از تماس آن با آب و رطوبت و قرار گرفتن آن در معرض آفتاب یا مواد چرب و محصولات آرایشی جلوگیری کنید.

سازگاری با پوست

برای رادو، لوکس بودن نه تنها به معنای زیبایی و مواد نفیس، بلکه همچنین به معنای راحتی شخص است. به لطف استفاده از مواد پیشرفته، ساعت‌های رادو علاوه بر دوام طولانی، با پوست سازگارند و احساس راحتی به مچ دست شما می‌دهند.

دستور العمل

سردسته را به وضعیت ۱ برگردانید.

۳. تنظیم وقت

سردسته را تا وضعیت ۳ بیرون بکشید:

با چرخاندن آن رو به جلو یا عقب، وقت تنظیم می‌شود. اگر ساعت شما عقربه ثانیه شمار دارد با برگرداندن سردسته به وضعیت ۱، عقربه با ثانیه سیگنال شده توسط موتور هم زمان می‌شود.

ساعت‌های کوارتز با نمایشگر روز / تاریخ کالیبر: 114

سردسته سه وضعیت دارد

۱. وضعیت عادی

سردسته به قاب چسبیده است (وضعیت ۱):
ساعت در برابر آب مقاوم است (اگر سردسته سالم باشد).

ساعت‌های کوارتز با نمایشگر تاریخ

کالیبر: 111، 113، *115، *129، 152، 156،
*157، 160، *161، 212، 218، 219، 239،
256، 278، 291، *420

* برخی از این مدلها (مثل مدل برلیان دار) فاقد نمایشگر تاریخ هستند و فقط در وضعیت‌های ۱ و ۳ عمل می‌کنند.

سردسته سه وضعیت دارد

۱. وضعیت عادی

سردسته به قاب چسبیده است (وضعیت ۱):
ساعت در برابر آب مقاوم است (اگر سردسته سالم باشد).

۲. تنظیم تاریخ

سردسته را تا وضعیت ۲ بیرون بکشید: برای تنظیم تاریخ مورد نظر، (برحسب نوع موتور) آن را رو به جلو یا رو به عقب، بچرخانید.

ساعت‌های کوارتز
بدون نمایشگر تاریخ
کالیبر: 080، 140، 150، 153، 318، 322، 963

سردسته دو وضعیت دارد

۱. وضعیت عادی

سردسته به قاب چسبیده است: ساعت در برابر آب مقاوم است (اگر سردسته سالم باشد).

۲. تنظیم وقت

سردسته را تا وضعیت ۲ بیرون بکشید:
با چرخاندن آن رو به جلو یا عقب، وقت تنظیم می‌شود. اگر ساعت شما عقربه ثانیه شمار دارد با برگرداندن سردسته به وضعیت ۱، عقربه با ثانیه سیگنال شده توسط موتور هم زمان می‌شود.

۲. تنظیم تاریخ و روز

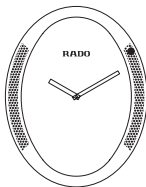
سردسته را تا وضعیت ۲ بیرون بکشید: با چرخاندن آن رو به جلو، تاریخ؛ و با چرخاندن آن رو به عقب، روز تنظیم می‌شود. سپس آنرا به وضعیت ۱ برگردانید.

۳. تنظیم وقت

سردسته را تا وضعیت ۳ بیرون بکشید:
با چرخاندن آن رو به جلو یا عقب، وقت تنظیم می‌شود. با برگرداندن سردسته به وضعیت ۱، عقربه ثانیه شمار با ثانیه سیگنال شده توسط موتور هم زمان می‌شود.

ساعت‌های کوارتز لمسی سرامیکی
بدون نمایشگر تاریخ
کالیبر: 277

این ساعت سردهسته ندارد. فعال کردن آن و تنظیم وقت، فقط به صورت لمسی انجام می‌شود.



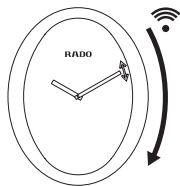
۱. فعال کردن حالت تنظیم

برای جلوگیری از تغییر ناخواسته در تنظیمات وقت، فعال کردن حالت تنظیم همیشه در یک فرآیند دو مرحله‌ای صورت می‌گیرد.

ساعت‌های کوارتز
بدون سردهسته
کالیبر: 964

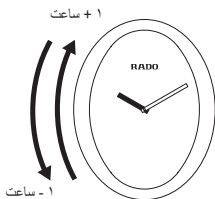
برای تنظیم وقت، با استفاده از پین مغناطیسی الحاقی، دکمه‌های (+) یا (-) روی در پشت قاب را فشار دهید.

برای تنظیم دقیقه به دقیقه وقت، دکمه‌های (+) یا (-) را به مدت یک ثانیه فشار دهید. برای تنظیم وقت با فواصل سی دقیقه‌ای، این دکمه‌ها را به مدت سه ثانیه فشار دهید. برای تنظیم وقت با فواصل چند ساعت، این دکمه‌ها را به مدت حدوداً چهار ثانیه فشار دهید.

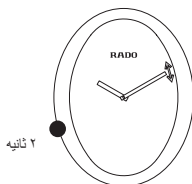


۲. تنظیم وقت

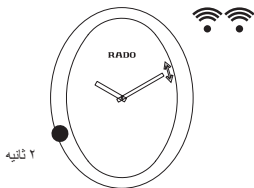
۲ الف. تنظیم ساعت/تغییر منطقه زمانی
 لمس قسمت سمت چپ قاب در جهت حرکت عقربه ساعت = +۱ ساعت،
 یا خلاف حرکت عقربه ساعت = -۱ ساعت.



۱ الف. قاب ساعت را در محل ساعت ۸ حدود ۲ ثانیه لمس کنید. عقربه دقیقه‌شمار اندکی حرکت می‌کند.

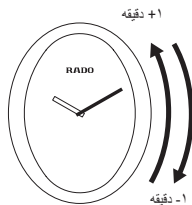


۱ ب. بلافاصله انگشت خود را در قسمت راست قاب از بالا به پایین حرکت دهید. ساعت یک "هشدار صوتی" کوتاه پخش می‌کند و عقربه دقیقه‌شمار مجدداً اندکی به حرکت در می‌آید. مهم است که در طی این مرحله به هیچ کدام از دیگر مناطق لمسی ساعت دست زده نشود، در غیر این صورت حالت تنظیم فعال نخواهد شد.



۲. تنظیم دقیقه

لمس قسمت سمت راست قاب در جهت حرکت عقربه ساعت = +۱ دقیقه،
یا خلاف حرکت عقربه ساعت = -۱ دقیقه.



بدون این تأیید، ساعت بعد از ۱۰ ثانیه به طور خودکار از حالت تنظیم خارج می‌شود و تنظیمات انجام شده در مرحله ۲ باقی نمی‌ماند. ساعت به تنظیمات قبلی خود باز می‌گردد.

۳. تأیید/ خروج از حالت تنظیم

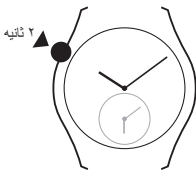
برای تأیید تنظیمات انجام شده در مرحله ۲، قاب را در محل ساعت ۸ به مدت حدود ۲ ثانیه لمس کنید. عقربه دقیقه‌شمار اندکی حرکت می‌کند و دو "هشدار صوتی" از ساعت شنیده می‌شود. اکنون حالت تنظیم غیر فعال شده است.

ساعت‌های کوارتز لمسی سرامیکی

با منطقه زمانی دوم

بدون نمایشگر تاریخ

کالیبر: 765



۱. ب. بلافاصله انگشت خود را روی قسمت سمت راست قاب، از بالا به پایین حرکت دهید. عقربه دقیقه‌شمار مجدداً کمی حرکت می‌کند و یک هشدار صوتی کوتاه به گوش می‌رسد.



این ساعت سردهسته ندارد. فعال کردن آن و تنظیم وقت، فقط به صورت لمسی انجام می‌شود. این ساعت دارای یک منطقه زمانی دوم است که با منطقه زمانی اول همزمان می‌شود.

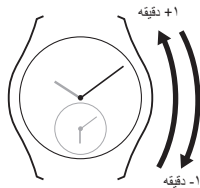
تنظیم منطقه زمانی اصلی (صفحه اصلی)

۱. فعال کردن حالت تنظیم

برای جلوگیری از تغییر ناخواسته در تنظیمات وقت، فعال کردن حالت تنظیم همیشه در یک فرآیند دو مرحله‌ای صورت می‌گیرد.

الف. قاب ساعت را در محل ساعت ۱۰ لمس کنید تا عقربه دقیقه‌شمار صفحه اصلی کمی حرکت کند.

۲. تنظیم وقت

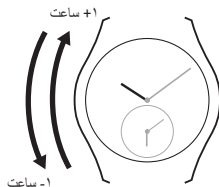


۲ الف. تنظیم ساعت

انگشت خود را روی قسمت سمت چپ قاب ساعت حرکت دهید: در جهت حرکت عقربه‌های ساعت = +۱ ساعت، خلاف حرکت عقربه ساعت = -۱ ساعت.

۳. تأیید / خروج از حالت تنظیم

قاب ساعت را در محل ساعت ۱۰ یا ساعت ۸ به مدت ۲ ثانیه لمس کنید. دو هشدار صوتی کوتاه شنیده می‌شود. اکنون حالت تنظیم غیرفعال شده است و امکان تغییر اتفاقی وقت وجود ندارد.



۲ ب. تنظیم دقیقه

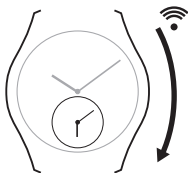
انگشت خود را روی قسمت سمت راست قاب ساعت حرکت دهید: در جهت حرکت عقربه‌های ساعت = +۱ دقیقه، خلاف حرکت عقربه ساعت = -۱ دقیقه.



تنظیم منطقه زمانی دوم (صفحه کوچک)

۱. فعال کردن حالت تنظیم

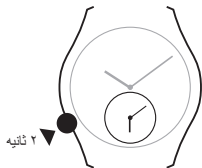
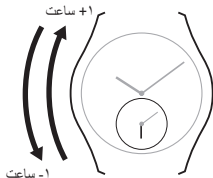
۱ الف. قاب ساعت را در محل ساعت ۸ لمس کنید، عقربه دقیقه‌شمار صفحه کوچک کمی حرکت می‌کند.



۲. تنظیم وقت

۲ الف. تنظیم ساعت

انگشت خود را روی قسمت سمت چپ قاب ساعت حرکت دهید: در جهت حرکت عقربه‌های ساعت = +۱ ساعت، خلاف حرکت عقربه ساعت = -۱ ساعت.



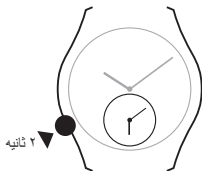
۱ ب. بلافاصله انگشت خود را روی قسمت سمت راست قاب، از بالا به پایین حرکت دهید.
عقربه دقیقه‌شمار مجدداً کمی حرکت می‌کند و یک هشدار صوتی کوتاه به گوش می‌رسد.



جایگزینی مناطق زمانی

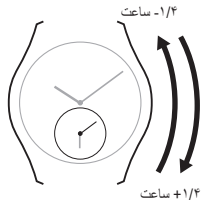
۱. فعال کردن حالت تنظیم

۱ الف. قاب ساعت را در محل ساعت ۸ (یا ساعت ۱۰) لمس کنید، عقربه دقیقه‌شمار صفحه کوچک (یا صفحه اصلی) کمی حرکت می‌کند.



۲ ب. تنظیم ربع ساعت (حداقل اختلاف زمانی ممکن)

انگشت خود را روی قسمت سمت راست قاب ساعت حرکت دهید: در جهت حرکت عقربه‌های ساعت = $1/4$ ساعت، خلاف حرکت عقربه ساعت = $1/4$ - ساعت.



۳. تأیید / خروج از حالت تنظیم

قاب ساعت را در محل ساعت ۸ یا ساعت ۱۰ به مدت ۲ ثانیه لمس کنید. دو هشدار صوتی کوتاه شنیده می‌شود. اکنون حالت تنظیم غیرفعال شده است و امکان تغییر اتفاقی وقت وجود ندارد.



۱. بلافاصله انگشت خود را روی قسمت سمت راست قاب، از بالا به پایین حرکت دهید. همان عقربه دقیقه‌شمار مجدداً کمی حرکت می‌کند و یک هشدار صوتی کوتاه به گوش می‌رسد.

۳. تأیید / خروج از حالت تنظیم

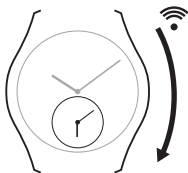
قاب ساعت را در محل ساعت ۸ (یا ساعت ۱۰) به مدت ۲ ثانیه لمس کنید. دو هشدار صوتی کوتاه شنیده می‌شود. اکنون حالت تنظیم غیرفعال شده است و امکان تغییر اتفاقی وقت وجود ندارد.



۲. جایگزین کردن مناطق زمانی

قاب ساعت را هم زمان در محل‌های ساعت ۹ و ساعت ۳ به مدت ۲ ثانیه لمس کنید. عقربه‌ها در هر دو صفحه با سرعت به حرکت درمی‌آیند و زمان هر صفحه به صفحه دیگر منتقل می‌شود.





همزمانی عقربه‌های دقیقه‌شمار

در صورت عدم همخوانی عقربه‌های دقیقه‌شمار بزرگ و کوچک، شما می‌توانید یک حالت ویژه را برای همزمان کردن آنها فعال کنید.

۱. فعال کردن حالت تنظیم

الف. قاب ساعت را در محل ساعت ۸ لمس کنید تا عقربه دقیقه‌شمار صفحه کوچک کمی به سمت چپ حرکت کند.



۲. تنظیم موقعیت عقربه دقیقه‌شمار صفحه کوچک

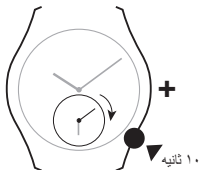
برای همزمانی مجدد عقربه‌های دقیقه‌شمار، اطمینان حاصل کنید دو عقربه تقریباً یک ساعت کامل یا یکدیگر اختلاف دارند. برای این منظور دستور العمل‌های زیر را دنبال کنید.

۳. همزمان کردن مجدد عقربه دقیقه‌شمار

برحسب اینکه می‌خواهید عقربه دقیقه‌شمار صفحه کوچک برای منطبق شدن با عقربه دقیقه‌شمار اصلی در کدام جهت حرکت کند، گزینه الف یا ب را دنبال کنید.

ا. ب. بلافاصله انگشت خود را روی قسمت سمت راست قاب، از بالا به پایین حرکت دهید. دقیقه‌شمار کمی به سمت چپ حرکت می‌کند و یک هشدار صوتی کوتاه به گوش می‌رسد.

۳ الف. همزمانی مجدد عقربه دقیقه‌شمار در خلاف جهت حرکت عقربه ساعت قاب ساعت را در محل ساعت ۲ لمس کنید، ۱۰ ثانیه صبر کنید تا عقربه شروع به حرکت کند، به لمس کردن ادامه دهید تا عقربه به همان موقعیت عقربه دقیقه‌شمار اصلی برسد. برای دقت بیشتر، عقربه با فواصل ۱/۳ دقیقه‌ای حرکت می‌کند و حداکثر تصحیح ممکن ۵ دقیقه است.

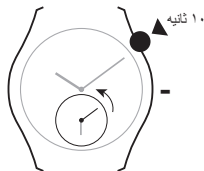


۴. تأیید / خروج از حالت تنظیم

قاب ساعت را در محل ساعت ۸ به مدت ۲ ثانیه لمس کنید. دو هشدار صوتی کوتاه شنیده می‌شود. اکنون حالت تنظیم غیرفعال شده است.



۳ ب. همزمانی مجدد عقربه دقیقه‌شمار در جهت حرکت عقربه ساعت قاب ساعت را در محل ساعت ۴ لمس کنید، ۱۰ ثانیه صبر کنید تا عقربه شروع به حرکت کند، به لمس کردن ادامه دهید تا عقربه به همان موقعیت عقربه دقیقه‌شمار اصلی برسد. برای دقت بیشتر، عقربه با فواصل ۱/۳ دقیقه‌ای حرکت می‌کند و حداکثر تصحیح ممکن ۵ دقیقه است.



۳ ب. همزمانی مجدد عقربه دقیقه‌شمار در جهت حرکت عقربه ساعت قاب ساعت را در محل ساعت ۴ لمس کنید، ۱۰ ثانیه صبر کنید تا عقربه شروع به حرکت کند، به لمس کردن ادامه دهید تا عقربه به همان موقعیت عقربه دقیقه‌شمار اصلی برسد.

ساعت‌های کرونوگراف کوارتز

کالیبر: 312، *538، 542

* در بعضی مدلها، موتور قابلیت سنجش ۱/۱۰ ثانیه را ندارد. در این صورت، سنجش زمان با دقت یک ثانیه انجام خواهد شد.

سردسته سه وضعیت دارد

۱. وضعیت عادی

سردسته به قاب چسبیده است: ساعت در برابر آب مقاوم است (اگر سردسته سالم باشد).

۲. تنظیم تاریخ

سردسته را تا وضعیت ۲ بیرون بکشید: با چرخاندن عقربه ساعت شمار رو به جلو یا عقب، تاریخ تنظیم می‌شود. برای تغییر یک روزه تاریخ، عقربه ساعت شمار را ۲۴ ساعت جابجا کنید. سپس آنرا به وضعیت ۱ برگردانید.

برای تغییر منطقه زمانی و ساعت تابستان/ زمستان

سردسته را تا وضعیت ۲ بیرون بکشید: با چرخاندن آن رو به جلو یا عقب، وقت تنظیم می‌شود. دقیقه و ثانیه تغییری نمی‌کنند. سردسته را به وضعیت ۱ برگردانید.

۳. تنظیم وقت

سردسته را تا وضعیت ۳ بیرون بکشید: عقربه ثانیه شمار متوقف می‌شود. با چرخاندن سردسته رو به جلو یا عقب، وقت تنظیم می‌شود. با برگرداندن سردسته به وضعیت ۱، عقربه ثانیه شمار با ثانیه سیگنال شده توسط موتور هم زمان می‌شود.

عملکردهای کرونوگراف

زمان سنجی تا ۱/۱۰ ثانیه به مدت سی دقیقه.

جمع بندی زمان

دکمه A: شروع

دکمه A: توقف برای خواندن فاصله زمانی

دکمه A: شروع مجدد

دکمه A: توقف

:312

تنظیم مجدد عقربه‌ها

سردسته را در وضعیت ۲ قرار دهید و دکمه A را برای انتخاب عقربه مورد نظر فشار دهید. عقربه انتخاب شده شروع به حرکت می‌کند. دکمه B را برای تصحیح موقعیت عقربه فشار دهید.

فشار کوتاه: حرکت کند عقربه به جلو.

فشار طولانی: حرکت سریع عقربه به جلو.

اندازه گیری فواصل زمانی کوتاه

دکمه A: شروع

دکمه B: توقف برای خواندن فاصله زمانی در

حالی‌که کرونوگراف به کار ادامه می‌دهد.

دکمه B: شروع مجدد

عقربه‌های کرونوگراف زمان توقف را جبران می‌کند.

دکمه A: آخرین توقف: کرونوگراف، کل مدت

زمان را نشان می‌دهد.

دکمه B: شروع از صفر

*538، 542:

برای عقربه شمارشگر ۳۰ دقیقه: دکمه B؛

سردسته در وضعیت ۲.

برای عقربه شمارشگر ۶۰ ثانیه: دکمه A؛

سردسته در وضعیت ۳.

برای عقربه شمارشگر ۱/۱۰ ثانیه: دکمه B؛

سردسته در وضعیت ۳.

فشار کوتاه: حرکت کند عقربه به جلو.

فشار طولانی: حرکت سریع عقربه به جلو.

تنظیم مجدد عقربه‌های کرونوگراف

بعد از تعویض باتری، احتمالاً لازم است

عقربه‌های کرونوگراف را مجدداً در وضعیت

اولیه آن تنظیم کنید.

سردسته پیچی

برخی مدلها دارای سردسته پیچی هستند که باید قبل از استفاده برای هر تنظیمی باز شده، و پس از هر بار استفاده به وضعیت ۱ برگردانده شده و پیچ شود. در کلیه مدلها وضعیت ۱، وضعیت شروع هر نوع تنظیمی است.

سردسته سه وضعیت دارد

۱. وضعیت عادی

سردسته به قاب چسبیده یا پیچ شده است (وضعیت ۱): ساعت در برابر آب مقاوم است (اگر سردسته سالم باشد).

۲. تنظیم تاریخ

سردسته را تا وضعیت ۲ بیرون بکشید: با چرخاندن عقربه ساعت شمار رو به جلو یا

عقب، تاریخ تنظیم می‌شود. برای تغییر یک روزه تاریخ، عقربه ساعت شمار را ۲۴ ساعت جابجا کنید. سپس آنرا به وضعیت ۱ برگردانید.

برای تغییر منطقه زمانی و ساعت تابستان/زمستان

سردسته را تا وضعیت ۲ بیرون بکشید: با چرخاندن آن رو به جلو یا عقب، وقت تنظیم می‌شود. دقیقه و ثانیه تغییری نمی‌کنند. سپس سردسته را به وضعیت ۱ برگردانید.

۳. تنظیم وقت

سردسته را تا وضعیت ۳ بیرون بکشید: عقربه ثانیه شمار متوقف می‌شود. با چرخاندن سردسته رو به جلو یا عقب، وقت تنظیم می‌شود. با برگرداندن سردسته به وضعیت ۱، عقربه ثانیه شمار با ثانیه سیگنال شده توسط موتور هم زمان می‌شود.

عملکردهای کرونوگراف

زمان سنجی تا ۱/۱۰ ثانیه به مدت ۱۲ ساعت.

جمع بندی زمان

دکمه A: شروع

دکمه A: توقف برای خواندن مدت

دکمه A: شروع مجدد

دکمه A: توقف

:370

تنظیم مجدد عقربه‌ها

سردسته را در وضعیت ۲ قرار دهید و دکمه A را برای انتخاب عقربه مورد نظر فشار دهید.

عقربه انتخاب شده شروع به حرکت می‌کند.

دکمه B را برای تصحیح موقعیت عقربه فشار دهید.

فشار کوتاه: حرکت کند عقربه به جلو.

فشار طولانی: حرکت سریع عقربه به جلو.

کرونوگراف در پایان مرحله آخر، کل مدت را نشان می‌دهد.

دکمه B: شروع از صفر

اندازه گیری فواصل زمانی کوتاه

دکمه A: شروع

دکمه B: توقف برای خواندن مدت زمان در

حالی‌که کرونوگراف به کار ادامه می‌دهد.

دکمه B: شروع مجدد

عقربه‌های کرونوگراف زمان توقف را جبران

می‌کند.

دکمه A: آخرین توقف: کرونوگراف، کل مدت

زمان را نشان می‌دهد.

دکمه B: شروع از صفر

:541

برای عقربه شمارشگر ۱۲ ساعت: دکمه A؛

سردسته در وضعیت ۲.

برای عقربه شمارشگر ۶۰ دقیقه: دکمه B؛

سردسته در وضعیت ۲.

برای عقربه شمارشگر ۶۰ ثانیه: دکمه A؛

سردسته در وضعیت ۳.

برای عقربه شمارشگر ۱/۱۰ ثانیه: دکمه B؛

سردسته در وضعیت ۳.

فشار کوتاه: حرکت کند عقربه به جلو.

فشار طولانی: حرکت سریع عقربه به جلو.

ساعت‌های چندکاره کالبر: 193، 210

سردسته دو وضعیت و چندین عملکرد دارد

انتخاب عملکرد: سردسته را در وضعیت ۱ قرار دهید و آن را بچرخانید. ۹ عملکرد به ترتیب نمایش داده می‌شوند.
تنظیم عملکرد: سردسته را تا وضعیت ۲ بیرون بکشید و بچرخانید.
فعال / غیرفعال کردن یک عملکرد: فشار کوتاه روی سردسته.
شروع از صفر: فشار طولانی ۳ ثانیه روی سردسته.

۱. تنظیم وقت عملکرد ۱ را انتخاب کنید.



سردسته را در وضعیت ۲ قرار دهید.
الف) ساعت: سردسته را سریع بچرخانید.
ب) دقیقه: سردسته را آهسته بچرخانید.
ج) ثانیه: سردسته را به وضعیت ۱ برگردانید.
نمایشگر ثانیه شمار به مدت یک دقیقه چشمک می‌زند. در این مدت با فشار کوتاهی به سردسته، ثانیه صفر می‌شود.

۲. همزمان کردن نمایشگرهای

دیجیتال و آنالوگ

نمایشگر دیجیتال را روی حالت ۲۴ ساعته گذاشته (عملکرد ۶: T2)، سپس عملکرد ۲ را انتخاب کنید.



سردسته را در وضعیت ۲ قرار دهید. سردسته را تا همزمان شدن دو نمایشگر بچرخانید.

الف) ساعت: سردسته را سریع بچرخانید.
ب) دقیقه: سردسته را آهسته بچرخانید.
سردسته را به وضعیت ۱ برگردانید.

۳. AL: زنگ

عملکرد ۳ را انتخاب کنید.



برای تنظیم زنگ:

سردسته را در وضعیت ۲ قرار دهید.
الف) ساعت: سردسته را سریع بچرخانید.
ب) دقیقه: سردسته را آهسته بچرخانید.
سردسته را به وضعیت ۱ برگردانید.

خاموش / روشن کردن زنگ

سردسته را کمی فشار دهید.
AL = زنگ روشن. OF = زنگ خاموش.

توجه: زنگ را می‌توانید به دلخواه، روی حالت ۱۲ ساعته (AM/PM)، یا ۲۴ ساعته تنظیم کنید.

۵. CHR Ad : کرونوگراف با نمایش زمان
افزوده
عملکرد ۵ را انتخاب کنید.



شروع: سردسته را فشار دهید.
توقف: سردسته را مجدداً فشار دهید و زمان
سپری شده را بخوانید.
شروع مجدد: سردسته را فشار دهید و مراحل را
تکرار کنید.
تنظیم مجدد شمارنده بر روی صفر: سردسته را
حداقل سه ثانیه فشار دهید.

۴. CHR SP : کرونوگراف با نمایش زمان های
میانی (SPLIT)
عملکرد ۴ را انتخاب کنید.



شروع: سردسته را فشار دهید.
توقف: سردسته را مجدداً فشار دهید و زمان
میانی اول را بخوانید (SPLIT). کرونوگراف به
کار ادامه می‌دهد
شروع مجدد: سردسته را برای مشاهده مدت
زمان سپری شده بار دیگر فشار دهید. برای
زمان‌های میانی بعدی به همین ترتیب عمل کنید.
توقف: سردسته را فشار دهید. مجموع زمان
سپری شده را مشاهده کنید.
تنظیم مجدد شمارنده بر روی صفر: سردسته را
حداقل سه ثانیه فشار دهید.

۶. T2: تنظیم یک منطقه زمانی دیگر
عملکرد ۶ را انتخاب کنید.



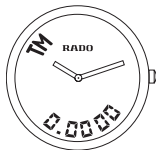
سردسته را در وضعیت ۲ قرار دهید.
تنظیم در مقیاس یک ساعت: سردسته را سریع
بچرخانید.
تنظیم در مقیاس نیم ساعت: سردسته را آهسته
بچرخانید.
سردسته را به وضعیت ۱ برگردانید.

توجه: در کالیبر 796، تنها تنظیم در مقیاس یک
ساعت امکان پذیر است.

انتخاب حالت نمایش ۲۴ ساعته یا (AM/PM).
ساعت از قابلیت نمایش زمان بصورت ۱۲ ساعته
(AM/PM) و یا ۲۴ ساعته برخوردار است.
عملکرد ۶ را انتخاب کنید. برای بررسی حالت
نمایش سردسته را یکبار کمی فشار دهید.

اگر حرف A یا P ظاهر شود، زمان در حالت ۱۲
ساعته به نمایش در می آید. اگر حرفی ظاهر نشود،
حالت نمایش ۲۴ ساعته است. برای تغییر حالت
نمایش، سردسته را بار دیگر کمی فشار دهید.

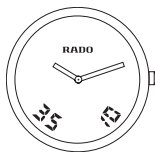
۷. TM: تایمر
عملکرد ۷ را انتخاب کنید.



برای تنظیم زمان شمارش معکوس
سردسته را به وضعیت ۲ بیرون بکشید.
الف) ساعت: سردسته را سریع بچرخانید.
ب) دقیقه: سردسته را آهسته بچرخانید.

برای آغاز شمارش معکوس
سردسته را به وضعیت ۱ برگردانید.
یک هشدار صوتی به صفر رسیدن زمان را
اعلام و با فشار اندکی به سردسته قطع می شود.

۹. تنظیم تاریخ عملکرد ۹ را انتخاب کنید.

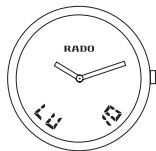


سردسته را در وضعیت ۲ قرار دهید.
ماه: سردسته را سریع بچرخانید.
تاریخ: سردسته را آهسته بچرخانید.
سردسته را به وضعیت ۱ برگردانید.

توجه: اعداد مربوط به ماهها در حافظه ساعت
موجودند ولی پیوسته نشان داده نمی‌شوند. برای
اینکه تقویم ساعت درست کار کند لازم است این
اعداد به درستی تنظیم شوند.

عملکرد حافظه تایمر.
با فشار سردسته، زمان شروع شمارش معکوس
که از قبل در حافظه برنامه ریزی شده به
صورت خودکار تنظیم مجدد می‌شود و شمارش
دوباره آغاز می‌شود.
تنظیم مجدد شمارنده بر روی صفر (در هر
زمان): سردسته را حداقل سه ثانیه فشار دهید.

۸. تعویض زبان و سال عملکرد ۸ را انتخاب کنید.



سردسته را به وضعیت ۲ بیرون بکشید.
زبان: سردسته را سریع بچرخانید:
E = انگلیسی D = آلمانی
F = فرانسوی S = اسپانیایی
سال: سردسته را به آهسته بچرخانید.
سردسته را به وضعیت ۱ برگردانید.

سردسته ۲ وضعیت و چندین عملکرد دارد**۱. وضعیت عادی**

نمایش وقت: ساعت و دقیقه
 برای نمایش تاریخ، سردسته را بچرخانید: تاریخ
 برای ۲ ثانیه به نمایش در می‌آید.

۲. تنظیم وقت

سردسته را تا وضعیت ۲ بیرون بکشید. نمایشگر
 شروع به چشمک زدن می‌کند.
 الف) ساعت: سردسته را سریع بچرخانید.
 ب) دقیقه: سردسته را آهسته بچرخانید.
 سردسته را به وضعیت ۱ برگردانید. با این کار
 ثانیه‌ها نیز صفر می‌شود.

توجه: ثانیه‌ها نمایش داده نمی‌شوند.

تنظیم تاریخ

سردسته را بچرخانید. تاریخ به نمایش در می‌آید.
 بلافاصله سردسته را تا وضعیت ۲ بیرون
 بکشید. نمایشگر شروع به چشمک زدن می‌کند.
 الف) ماه: سردسته را با سریع بچرخانید.
 ب) تاریخ: سردسته را آهسته بچرخانید.
 سردسته را به وضعیت ۱ برگردانید.

توجه: اعداد مربوط به ماهها در حافظه ساعت
 موجودند ولی پیوسته نشان داده نمی‌شوند. برای
 اینکه تقویم ساعت درست کار کند لازم است این
 اعداد به درستی تنظیم شوند.

انتخاب نمایش ۲۴/۱۲ ساعت

سردسته را تا وضعیت ۲ بیرون بکشید.
 سردسته را به وضعیت ۱ برگردانید و آنرا
 بلافاصله مجدداً تا وضعیت ۲ بیرون بکشید.
 سردسته را برای انتخاب حالت نمایش ۱۲ یا ۲۴
 ساعت بچرخانید.
 سردسته را به وضعیت ۱ برگردانید.

ساعت‌های اتوماتیک

با نمایشگر تاریخ

کالیبر: 550، *557، 561، 580، 609، 629
*656، *657، **658، *734، ***763، 766

* برخی از مدلها (مدلهای برلیان دار یا دارای صفحه شیشه ای) فاقد نمایشگر تاریخ اند و فقط در وضعیت‌های ۱ و ۳ عمل می‌کنند (شکل lb).
*** این موتور از ذخیره انرژی ۸۰ تا روز برخوردار می‌باشد.

سردسته پیچی

برخی مدل‌ها دارای سردسته پیچی هستند که باید قبل از استفاده برای هر تنظیمی باز شده و پس از هر بار استفاده به وضعیت ۱ برگردانده شده و پیچ شود. وضعیت ۱، وضعیت شروع هر نوع تنظیمی است.

ذخیره انرژی/کوک کردن

مدت زمان کار کردن ساعت به میزان استفاده از آن بستگی دارد. ساعتی که از منبع انرژی کامل برخوردار باشد، ۱۲۰ روز کار می‌کند. برای این منظور لازم است ساعت بین ۴ تا ۹ ماه به دست بسته شود.

هنگامی که انرژی به میزان حداقل خود برسد، نماد مربوط به آن (مستطیل کوچک وسط صفحه، درست زیر نمایش وقت) شروع به چشمک زدن می‌کند. ساعت را می‌توان با چرخاندن سردسته، به طور دستی کوک کرد. اگر ساعت به طور کامل از کار باز ایستد، شما می‌توانید با کوک کردن ساعت به مدت حداقل ۱۵ ثانیه، آن را مجدداً راه اندازی نموده و وقت را تنظیم کنید.

اگر نمی‌خواهید برای مدت طولانی از ساعت خود استفاده کنید، سردسته را بیرون بکشید و در وضعیت ۲ قرار دهید. این کار مصرف انرژی را کاهش می‌دهد و ذخیره انرژی را تا ۱۰ سال افزایش می‌دهد، اما تنظیم روزها از بین می‌رود.

سردسته سه وضعیت دارد

۱. وضعیت عادی

سردسته به قاب چسبیده یا پیچ شده است (وضعیت ۱). در این وضعیت، ساعت در برابر آب مقاوم است (اگر سردسته سالم باشد).

۲. تنظیم تاریخ

سردسته را تا وضعیت ۲ بیرون بکشید: با چرخاندن آن رو به جلو یا عقب (برحسب نوع موتور، کالیبر *657، فقط رو به جلو)، تاریخ تنظیم می‌شود. سپس آنرا به وضعیت ۱ برگردانید.

توجه: از تنظیم تاریخ بین ساعات ۲۰ (۸ شب) و ۲ صبح اجتناب کنید.

۳. تنظیم وقت

سردسته را تا وضعیت ۳ بیرون بکشید. با چرخاندن آن رو به جلو یا عقب (کالیبر *657، فقط رو به جلو)، وقت تنظیم می‌شود. با برگرداندن سردسته به وضعیت ۱ عقربه ثانیه شمار با ثانیه سیگنال شده توسط موتور هم زمان می‌شود.

** زه چرخشی (شکل ۱c)

در برخی مدل‌ها، زه چرخشی در زیر پوشش حفاظتی شیشه قرار دارد و با سردسته B تنظیم می‌شود.

اندازه گیری مدت زمانهای کوتاه

پیچ سردسته B را باز کنید. آنرا بچرخانید تا نشانگر ۶۰ دقیقه با موقعیت عقربه دقیقه شمار منطبق شود. سپس سردسته B را به وضعیت اولیه بازگردانید. زمان سپری شده را می‌توانید روی زه چرخشی داخلی مشاهده نمایید.

ساعت‌های اتوماتیک با نمایشگر

روز / تاریخ

کالیبر: 636، 648، 648***، 764***، 770***

سردسته سه وضعیت دارد

۱. وضعیت عادی

در این وضعیت سردسته (وضعیت ۱)، ساعت در برابر آب مقاوم است (اگر سردسته سالم باشد).

۲. تنظیم تاریخ و روز

سردسته را تا وضعیت ۲ بیرون بکشید. برای تنظیم تاریخ، سردسته را به جلو و برای تنظیم روز هفته آن را رو به عقب بچرخانید. سردسته را به وضعیت ۱ برگردانید.

توجه: از تنظیم تاریخ بین ساعات ۲۰ (۸ شب) و ۲ صبح اجتناب کنید.

۳. تنظیم وقت

سردسته را تا وضعیت ۳ بیرون بکشید. با چرخاندن آن رو به جلو یا عقب، وقت تنظیم می‌شود. با برگرداندن سردسته به وضعیت ۱، عقربه ثانیه شمار با ثانیه سیگنال شده توسط موتور هم زمان می‌شود.

کروноگراف‌های اتوماتیک

با نمایشگر تاریخ

کالیبر: 650، 652

سردسته سه وضعیت دارد

۱. وضعیت عادی

در این وضعیت سردسته (وضعیت ۱)، ساعت در برابر آب مقاوم است (اگر سردسته سالم باشد).

۲. تنظیم تاریخ

ابتدا مطمئن شوید که عقربه‌ها روی صفر هستند
(دکمه B).

دکمه A: شروع - توقف، شروع - توقف، ...

دکمه B: شروع از صفر (بعد از یک توقف)

سردسته را تا وضعیت ۲ بیرون کشیده، آنرا رو به عقب بچرخانید (کالیبر *650، فقط رو به جلو). سپس آنرا به وضعیت ۱ برگردانید.

توجه: از تنظیم تاریخ بین ساعات ۲۰ (۸ شب) و ۲ صبح اجتناب کنید.

۳. تنظیم وقت

سردسته را تا وضعیت ۳ بیرون بکشید. عقربه ثانیه شمار متوقف می‌شود. با چرخاندن سردسته رو به جلو یا عقب (کالیبر *650، فقط رو به جلو)، وقت تنظیم می‌شود. با برگرداندن سردسته به وضعیت ۱، عقربه ثانیه شمار با ثانیه سیگنال شده توسط موتور هم زمان می‌شود.

کرونوگراف اتوماتیک

با اندازه گیری فواصل زمانی کوتاه

کالیبر: 663

سردسته پیچی

این مدل دارای سردسته پیچی می‌باشد که باید قبل از استفاده برای هر تنظیمی باز شده، و پس از هر بار استفاده به وضعیت ۱ برگردانده شده و پیچ شود. وضعیت ۱، وضعیت شروع هر نوع تنظیمی است.

سردسته سه وضعیت دارد

فقط وضعیت‌های ۱ و ۳ عمل می‌کنند.

عملکردهای کرونوگراف

زمان سنجی تا ۱/۵ ثانیه به مدت ۱۲ ساعت.

۱. وضعیت عادی

در این وضعیت سردسته، ساعت در برابر آب مقاوم است (اگر سردسته سالم باشد).

۳. تنظیم وقت

سردسته را تا وضعیت ۳ بیرون بکشید. عقربه ثانیه شمار متوقف می‌شود. با چرخاندن سردسته رو به جلو یا عقب، وقت تنظیم می‌شود. با برگرداندن سردسته به وضعیت ۱ عقربه ثانیه شمار با ثانیه سیگنال شده توسط موتور هم زمان می‌شود.

عملکردهای کرونوگراف

زمان سنجی تا ۱/۵ ثانیه به مدت ۱۲ ساعت.

ابتدا مطمئن شوید که عقربه‌ها روی صفر هستند (دکمه B).

دکمه A: شروع - توقف، شروع - توقف، ...

دکمه B: شروع از صفر (بعد از یک توقف).

عملکردهای کرونوگراف با اندازه گیری

فواصل زمانی

این عملکرد، فواصل زمانی را ثبت می‌کند در حالیکه کرونوگراف به کار خود ادامه می‌دهد. ۱. برای به راه اندازی کرونوگراف، دکمه A را فشار دهید.

۲. برای ثبت یک فاصله زمانی، دکمه C را فشار دهید. عقربه ثانیه شمار در فواصل زمانی متوقف می‌شود و مدت فاصله زمانی را نشان می‌دهد، در حالیکه کار کرونوگراف همچنان ادامه دارد.

توجه: مدت فاصله زمانی باید بلافاصله خوانده شود چراکه در این اثناء دستگاه به جمع بندی ساعات، نقایق و ثانیه‌هایی که می‌گذرد ادامه می‌دهد.

خواندن مدت فاصله زمانی نباید بیش از آنچه لازم است طولانی شود زیرا ممکن است این مکانیسم آسیب ببیند.

کرونگراف اتوماتیک با نمایشگر تاریخ کالیبر: 604

سردسته دو وضعیت دارد

۱. وضعیت عادی

در این وضعیت سردسته (وضعیت ۱)، ساعت در برابر آب مقاوم است (اگر سردسته سالم باشد).

۲. تنظیم تاریخ

با فشار دادن دکمه C تاریخ را تنظیم کنید. با هر بار فشار دادن دکمه، تاریخ تغییر می‌کند. تنظیم تاریخ بین ساعت ۲۰، ۳۰، ۲۰ (۸، ۳۰) شب و ۲۳ (۱۱ شب) امکان پذیر نیست.

برای تنظیم وقت

سردسته را تا وضعیت ۲ بیرون بکشید. عقربه ثانیه شمار کوچک متوقف می‌شود. با چرخاندن سردسته به جلو یا به عقب، وقت تنظیم می‌شود.

۳. دکمه C را فشار دهید. عقربه ثانیه شمار فاصله زمانی به عقربه ثانیه شمار کرونگراف می‌رسد.

۴. برای ثبت یک فاصله زمانی جدید، مراحل از ۲ به بعد را تکرار کنید.

۵. برای توقف کرونگراف دکمه A را فشار دهید.

۶. برای شروع از صفر دکمه B را فشار دهید.

مهم: قبل از شروع از صفر مجدد کرونگراف، لازم است که عقربه ثانیه شمار فاصله زمانی به عقربه ثانیه شمار دستگاه رسیده باشد.

کرونوگراف اتوماتیک
با نمایشگر روز/ تاریخ
کالیبر: *674

* در برخی از مدلها این موتور فاقد نمایشگر تاریخ است.

سردسته سه وضعیت دارد

۱. وضعیت عادی

در این وضعیت سردسته (وضعیت ۱)، ساعت در برابر آب مقاوم است (اگر سردسته سالم باشد).

۲. تنظیم تاریخ

سردسته را تا وضعیت ۲ بیرون بکشید. با چرخاندن آن در جهت عقربه های ساعت، تاریخ را تنظیم کنید.

با برگرداندن سردسته به وضعیت ۱، عقربه ثانیه شمار با ثانیه سیگنال شده توسط موتور هم زمان می شود.

عملکردهای کرونوگراف

زمان سنجی تا ۱/۵ ثانیه به مدت ۳۰ دقیقه.

ابتدا مطمئن شوید که عقربه ها روی صفر هستند (دکمه B).

دکمه A: شروع - توقف، شروع - توقف، ...

دکمه B: شروع از صفر (بعد از یک توقف).

ساعت‌های اتوماتیک با نمایشگر
منطقه زمانی دوم و نمایشگر
تاریخ (GMT/UTC)
کالیبر: 642

سردسته سه وضعیت دارد

۱. وضعیت عادی

در این وضعیت سردسته (وضعیت ۱)، ساعت
در برابر آب مقاوم است (اگر سردسته سالم
باشد).

۲. تنظیم تاریخ و منطقه زمانی دوم

سردسته را تا وضعیت ۲ بیرون بکشید، با
چرخاندن آن رو به عقب، تاریخ دلخواه را تنظیم
کنید. برای تنظیم منطقه زمانی دوم (عقر به ۲۴
ساعت)، سردسته را رو به جلو بچرخانید. سپس
آنرا به وضعیت ۱ برگردانید.

برای تنظیم روز هفته و زبان دلخواه سردسته را
رو به عقب بچرخانید. سپس آنرا به وضعیت ۱
برگردانید.

توجه: از تنظیم تاریخ بین ساعات ۸ شب و ۲
صبح اجتناب کنید.

۳. تنظیم وقت

سردسته را تا وضعیت ۳ بیرون بکشید و با
چرخاندن آن رو به جلو یا عقب، وقت را تنظیم
کنید. با برگرداندن سردسته به وضعیت ۱،
عقر به ثانیه شمار با ثانیه سیگنال شده توسط
موتور هم زمان می شود.

عملکردهای کرونوگراف

زمان سنجی تا ۱/۵ ثانیه به مدت ۱۲ ساعت.

ابتدا مطمئن شوید که عقربه‌ها روی صفر هستند
(دکمه B)

دکمه A: شروع - توقف، شروع - توقف، ...

دکمه B: شروع از صفر (بعد از یک توقف)

توجه: از تنظیم تاریخ بین ساعت ۸ شب و ۲ صبح اجتناب کنید.

۳. تنظیم وقت

سردسته را تا وضعیت ۳ بیرون بکشید و با چرخاندن آن رو به جلو یا عقب، وقت را تنظیم کنید. با برگرداندن سردسته به وضعیت ۱، عقربه ثانیه شمار با ثانیه سیگنال شده توسط موتور هم زمان می شود.

کوک کردن

این کالیبر مکانیکی به صورت دستی کوک می شود. به منظور تضمین عملکرد مداوم ساعت، آن را باید روزی یکبار کوک کنید. برای این منظور سردسته را در وضعیت ۱ قرار دهید و آن را رو به جلو بچرخانید.

۲. تنظیم تاریخ

سردسته را تا وضعیت ۲ بیرون بکشید و با چرخاندن آن رو به جلو یا عقب، وقت را تنظیم کنید.

ساعات‌های مکانیکی با کوک دستی
بدون نمایشگر تاریخ
کالیبر: 510

سردسته دو وضعیت دارد

۱. وضعیت عادی

در این وضعیت سردسته (وضعیت ۱)، ساعت در برابر آب مقاوم است (اگر سردسته سالم باشد).